

[Text]

poration, I am not sure if that corporation would have to comply.

**Senator Di Nino:** You understand what I am saying? I just think that the annual report that you can pick up at the library is not enough for our purposes. There are other ways of following up on the concerns that we are talking about. If you would like me to amend my motion to suggest that this recommendation go to the ministers as well as the commission, I am prepared to do that.

**The Chairman:** What would the wording be again, just so we get some idea?

**Senator Macquarrie:** Is it your suggestion, Mr. Chairman, that we will actually, at this session, write the recommendations? I think it is always wise to have a small group do nothing but write such recommendations.

**The Chairman:** Perhaps I might just say what I would like to do. We are really close. There are three points that would go forward in the recommendation. Two of them have already been made by Senator Watt. The third one we would add would be to address Senator Adams' concerns and Senator Watt's concerns that a majority of the board members be northerners. That was the other point. So there would be three points that would go forward in our committee report.

If we could have permission to do that, the drafting would be relatively simple. Before I report the bill, I would propose that Senator Watt and Senator Cogger be given authority to give final approval to that report.

**Senator Adams:** I am not so worried about getting a majority of northerners on the commission; just that somebody from the north would be there.

**The Chairman:** So an adequate representation of northerners?

**Senator Adams:** It could be somebody from the Northwest Territory.

**The Chairman:** So an adequate representation of northerners be included on the commission?

**Senator Adams:** Yes.

**The Chairman:** Is there general agreement with that?

**Senator Adams:** Yes.

**The Chairman:** Is there agreement then that we could go ahead and draft the report on that basis?

**Senator Adams:** Sure.

**The Chairman:** Then are we agreed, subject to final approval of the draft of the report by Senator Watt, Senator Adams, Senator Cogger and someone else from the government side? It is your bill. We could meet in front of the Senate door at around 1:50 p.m. today, and if the report is not totally satisfactory, we will just not report today. However, I would like to report the bill today.

**Senator Cogger:** Let us do that.

[Traduction]

fasse un rapport, je ne suis pas sûr que cette société soit obligée d'obtempérer.

**Le sénateur Di Nino:** Vous comprenez ce que je dis? Je pense seulement que le rapport annuel que vous pouvez trouver à la bibliothèque n'est pas suffisant. Il existe d'autres moyens de donner suite aux préoccupations dont nous parlons. Si vous voulez que je modifie ma motion pour proposer que cette recommandation soit envoyée aux ministres aussi bien qu'à la commission, je suis prêt à le faire.

**Le président:** Quel en serait le libellé cette fois, juste pour nous en donner une idée?

**Le sénateur Macquarrie:** Proposez-vous, monsieur le président, que nous rédigeons vraiment ces recommandations à cette séance? À mon avis, il vaut toujours mieux qu'un petit groupe ne fasse rien d'autre que de rédiger pareilles recommandations.

**Le président:** Je peux peut-être expliquer ce que j'aimerais faire. Nous sommes très près d'aboutir. Il y a trois points qui constitueraient la recommandation. Deux d'entre eux ont déjà été présentés par le sénateur Watt. Le troisième que nous ajouterions serait en réponse à la proposition du sénateur Adams et du sénateur Watt visant à ce qu'une majorité des membres du conseil d'administration soit des habitants du Nord. C'était l'autre point. Il y aurait donc trois points qui seraient présentés dans notre rapport de comité.

Si nous avons la permission de le faire, la rédaction serait relativement simple. Avant que je fasse rapport de ce projet de loi, je propose que le sénateur Watt et le sénateur Cogger soient autorisés à donner l'approbation définitive du rapport en question.

**Le sénateur Adams:** Je ne tiens pas tant à ce qu'il y ait une majorité d'habitants du Nord à la commission; seulement qu'il y en ait.

**Le président:** Donc que les habitants du Nord soient suffisamment représentés?

**Le sénateur Adams:** Ce pourrait être quelqu'un des Territoires du Nord-Ouest.

**Le président:** Donc il faudrait que les habitants du Nord soient suffisamment représentés à la commission?

**Le sénateur Adams:** Oui.

**Le président:** Y a-t-il consentement général sur cette question?

**Le sénateur Adams:** Oui.

**Le président:** Alors est-on d'accord pour que nous puissions rédiger le rapport dans ce sens?

**Le sénateur Adams:** Certainement.

**Le président:** Sommes-nous d'accord, donc, au sujet de l'approbation définitive de l'ébauche par le sénateur Watt, le sénateur Adams, le sénateur Cogger et quelqu'un d'autre du gouvernement? C'est votre projet de loi. Nous pourrions nous rencontrer devant la porte du Sénat vers 13 h 50 aujourd'hui; si le rapport n'est pas entièrement satisfaisant, nous ne ferons pas rapport aujourd'hui, mais j'aimerais régler cette question aujourd'hui.

**Le sénateur Cogger:** Faisons cela.